

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *cccc*

Quantità effettiva:

Typo Imballaggio:

Quantità Imballi: *cccc*Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 HarzgerodeData controllo: *2019*
Firma: *[Signature]*

Seite 1 von 1

LieferscheinMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
ItalienUSt-IDNr Lief
DE306685527

Nr./ No.

19011663

USt-IDNr Kunde
IT04886850728

Datum / Date

29.11.2019

Kunde
Customer
Client

101102

Lieferant
Supplier
Fournisseur

91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum
Customer Identification / Order No. / Date
Référence client / N° et Date de la comm.Abschluss-Nr.
Additions

550004275301

Unsere Abteilung
Supplier Department
Département fournisseurHausruf
Tel. Ext.
Tél. Intér.Versandart
Type of shipment
Mode d'expédition TruckFrei
Paid
FrancoUnfrei
Unpaid
Port dûVerpackungsart
Packaging
Mode d'emballage

siehe unten

Bruttogewicht kg
Gross Weight kg
Brut Poids kg

16.262,40

Nettogewicht kg
Net Weight kg
Net Poids kg

12.902,40

Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA ItalienWerk-Nr.
Customer Factory

100

Empfangs- / Abladestelle
Unloading location
Lieu de déchargement (code)

14249

Pos. Teilenummer / Auftragsdaten
Customer Part No.
N° de pièce du destinataireMenge
Piece
QuantitéWir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEBezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510314662
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kgQuantità dichiarata: *no*

Quantità effettiva:

Typo Imballaggio:

Quantità Imballi: *no*Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐Data controllo: *2019*Firma: *[Signature]*Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg*10 251633*
500 004 216

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.deGeschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 99343	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 458	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 29.11.2019	(7) Relations-Nr.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249	(13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date **04.12.2019**

(17) Ankunftszeit / Arriving time **07:00**

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19011663	K 240	TBA-500002		2510314662	2.640	2.640
LS 19011663	S 40	TBA-501494		2510314662	720	13.622

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
03 DIC 2019
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	40	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360	(28) 16.262
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	99.814,92	(33) Versicherungswert Transp. assurance			
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	02.12.2019	Uhrzeit	07:00	Unterschrift		

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe des gefährlichen Gutes, unter der certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre; la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL							
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)							
MAGNA PT S.R.L. VIA L. CREMONA 111/A I-37036 MANTOVA/CA						Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
Ort/Lieu Land/Pays → CZECH REPUBLIC / CA						Unterer s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 SVĚTLÝ FAX +420 385 725281							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
Ort/Lieu Land/Pays → CZECH REPUBLIC / HARZGERODE													
Datum/Date													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés													
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
40741						CMR						16.263	
Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige ähnliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)						19 LADENMITTEL							
						Beladestelle erhalten abgegeben							
						Entladestelle abgegeben erhalten							
						Europaletten Gitterboxen Sonstige Unterschrift							
14 Rückerstattung Remboursement						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement						Übernahmetemperatur:							
Frei Franco Unfrei Non Franco													
21 Ausgefertigt in Etablie à HARZGERODE am le 20.12.2019						24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum am le 20.12.2019							
22 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode						23 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 SVĚTLÝ FAX +420 385 725281							
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenormung mit Grenzübergängen						28 Berechnung des Beförderungsentgelts							
von bis km						frachtpf. Gewicht in kg							
						Via HELLER LAMINI, snc - 70026 Modugno (BA)							
						03 DIC 2019							
						"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs													
27 Ktz. 8041178 Nutzlast in kg													
Anhängernummer													
Benutzte Gen.-Nr.						National Bilateral EG CEMT							